



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Cynllun Rheoli 2018–28 Safle Treftadaeth y Byd: Cynllun Gweithredu



Safle Treftadaeth y Byd Cestyll a Muriau Tref y Brenin Edward yng Ngwynedd



Rhestr o Dalfyriadau

ASC	Ardoll Seilwaith Cymunedol
CAH	Cofnod amgylchedd hanesyddol
ALI	Awdurdod lleol
CDLI	Cynllun datblygu lleol
ACLI	Awdurdod cynllunio lleol (Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy, Cyngor Gwynedd, Cyngor Sir Ynys Môn, Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri)
CHCC	Cofnod Henebion Cenedlaethol Cymru
GCE	Gwerth Cyffredinol Eithriadol
GSSAY	Gwasanaeth Sicrhau Ansawdd Atyniadau i Ymwelwyr
APCE	Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri
CCA	Canllawiau cynllunio atodol
Safle/oedd	Safle/oedd Treftadaeth y Byd

Cadw yw gwasanaeth amgylchedd hanesyddol Llywodraeth Cymru, yn gweithio i sicrhau amgylchedd hanesyddol hygyrch a ddiogelir yn dda i Gymru.

Llywodraeth Cymru
Y Gwasanaeth Amgylchedd Hanesyddol (Cadw)
Plas Carew
Uned 5/7 Cefn Coed
Parc Nantgarw
Caerdydd CF15 7QQ













Ffôn: 03000 256000
Ebost: cadw@llyw.cymru
www.gov.wales/cadw

Digidol ISBN 978-1-78859-488-2

OGL © Hawlfraint y Goron 2018, Llywodraeth Cymru, Cadw, ac eithrio lle y'i nodir. WG31143

Cynllun Rheoli 2018–28 Safle Treftadaeth y Byd: Cynllun Gweithredu Safle Treftadaeth y Byd Cestyll a Muriau Tref y Brenin Edward yng Ngwynedd

Dylid darllen y cynllun gweithredu hwn ar y cyd â Chynllun Rheoli Safle Treftadaeth y Byd Cestyll a Muriau Tref y Brenin Edward yng Ngwynedd 2018–28.

-  **Amcan 1:** Cynnal y cestyll a muriau trefi i'r safonau cadwraeth cenedlaethol a rhyngwladol uchaf.
-  **Amcan 2:** Gwarchod, hyrwyddo a dehongli'r dreftadaeth archaeolegol er budd cenedlaethau heddiw ac yfory.
-  **Amcan 3:** Diogelu lleoliad y Safle Treftadaeth y Byd er budd cenedlaethau'r dyfodol.
-  **Amcan 4:** Cefnogi a hyrwyddo natur nodedig leol o fewn y Safle, gan gydnabod nodweddion ac amrywiaeth y pedair tref.
-  **Amcan 5:** Defnyddio statws Safle Treftadaeth y Byd i gefnogi amrywiaeth a thwf economaidd cynaliadwy yn yr economi leol a rhanbarthol.
-  **Amcan 6:** Cynnig profiad i ymwelwyr sy'n unigryw ac o'r ansawdd uchaf.
-  **Amcan 7:** Marchnata a hyrwyddo'r pedwar lleoliad, sef Biwmares, Caernarfon, Conwy a Harlech fel un Safle Treftadaeth y Byd er mwyn sicrhau dull gweithredu cydlynol ac integredig.
-  **Amcan 8:** Annog mwy o bobl i ddefnyddio dulliau teithio cynaliadwy wrth ymweld â phob un o'r cyrchfannau yn y Safle heb effeithio'n andwyol ar y nodweddion sy'n dangos natur unigryw y Safle ar lefel ryngwladol.
-  **Amcan 9:** Codi ymwybyddiaeth a hybu dealltwriaeth o Dreftadaeth y Byd ymysg amrywiaeth o gynulleidfaoedd, gan gynnwys cymunedau lleol, gan ennyn balchder yn eu diwylliant a'u treftadaeth unigryw.
-  **Amcan 10:** Meithrin gwell dealltwriaeth o'r Safle a helpu i lywio'r trefniadau rheoli yn y dyfodol yn well.
-  **Amcan 11:** Nodi, dileu a/neu liniaru risgiau i Werth Cyffredinol Eithriadol y Safle.
-  **Amcan 12:** Cydnabod pwysigrwydd meithrin partneriaethau sy'n bodoli eisoes a datblygu partneriaethau newydd, fel sy'n briodol er mwyn cefnogi'r broses barhaus o reoli'r Safle.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan I		Cynnal y cestyll a muriau trefi i'r safonau cadwraeth cenedlaethol a rhyngwladol uchaf. ▸		
Polisi IA		Caiff yr holl waith atgyweirio i'r cestyll a muriau trefi ei gynnal yn unol â'r canllawiau arfer gorau, yn cynnwys cadw at <i>Egwyddorion Cadwraeth ar gyfer Rheoli Amgylchedd Hanesyddol Cymru mewn Ffordd Gynaliadwy (Egwyddorion Cadwraeth) Cadw.</i> ¹		
Bydd pob aelod o staff sy'n rheoli gwaith yn cael hyfforddiant priodol wrth gymhwyso <i>Egwyddorion Cadwraeth Cadw.</i> ¹	Parhaus	Cadw	Prosiectau effeithiol, wedi'u rheoli'n dda.	Caiff y Safle ei reoli i'r safonau uchaf. Cymerir camau gweithredol i warchod adeiledd hanesyddol y Safle.
Polisi IB		Caiff gwaith atgyweirio a nodwyd yn yr adolygiad arolygu bob pum mlynedd ei flaenoriaethu, ei gyllido a'i weithredu o fewn yr amser angenrheidiol a nodwyd.		
Paratoi rhaglen gwaith yn seiliedig ar ganlyniad adolygiad arolygu bob pum mlynedd a rhoi safonau arfer gorau ar waith.	Byrdymor	Cadw	Rhaglen gwaith wedi'i gostio a'i flaenoriaethu.	Caiff camau gweithredu â blaenoriaeth er mwyn gwarchod adeiledd hanesyddol y Safle eu nodi a'u rhoi ar waith.
Bydd y grŵp llywio yn adolygu'r rhaglen gwaith yn rheolaidd, yn unol â blaenoriaethau cyllido, ac yn craffu ar y broses o'i roi ar waith.	Parhaus	Grŵp llywio'r Safle	Fel uchod.	Fel uchod.

¹ *Egwyddorion Cadwraeth ar gyfer Rheoli Amgylchedd Hanesyddol Cymru mewn Ffordd Gynaliadwy*, Cadw, Llywodraeth Cynulliad Cymru, 2011.
www.cadw.gov.wales/docs/cadw/publications/Conservation_Principles_CY.pdf

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi IC		Caiff cyfleusterau i ymwelwyr eu cynllunio er mwyn gwella'r Safle a'i leoliad er mwyn osgoi unrhyw effaith andwyol ar y Gwerth Cyffredinol Eithriadol nac ar leoliad unrhyw ased hanesyddol arall gerllaw.		
Caiff pob cyfleuster newydd i ymwelwyr ei gynllunio yn unol ag arfer gorau a chan gymhwyso trefniadau gwerthuso priodol, gan gynnwys llunio asesiadau o'r effaith ar dreftadaeth ac ymgynghori â rhanddeiliaid.	Parhaus	Cadw	Nifer yr asesiadau o'r effaith ar dreftadaeth a chanlyniadau'r asesiadau hynny.	Cynigir cyfleusterau o'r radd flaenaf i ymwelwyr sy'n parchu GCE y Safle.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 2		Gwarchod, hyrwyddo a dehongli'r dreftadaeth archaeolegol er budd cenedlaethau heddiw ac yfory. ↗		
Polisi 2A		Cynhelir gwerthusiad archaeolegol o bob prosiect a allai effeithio ar dreftadaeth archaeolegol claddedig o fewn y Safle Treftadaeth y Byd, neu ei lleoliad hanfodol, er mwyn llywio unrhyw benderfyniadau a wneir.		
Polisi 2B		Cymerir yn ganiataol y caiff unrhyw ddatblygiadau a fyddai'n arwain at golli gweddillion archaeolegol arwyddocaol eu gwrthod. Bydd opsiynau lliniaru yn gymesur ag arwyddocâd a lle y bo'n briodol, byddant yn cynnwys cadw dyddodion a gweddillion arwyddocaol <i>in situ</i> .		
Nodi a mapio ardaloedd sy'n sensitif yn archaeolegol yn y pedair tref.	Byrdymor	ACLlau a'u cynghorwyr archaeolegol	Creu map sensitifrwydd ar gyfer y pedair tref.	Ceir gwell ymwybyddiaeth a dealltwriaeth o dreftadaeth archaeolegol ym mhob un o'r pedair tref.
Sicrhau bod trafodaethau cyn gwneud cais â datblygwyr yn cynnwys ystyried potensial archaeolegol.	Parhaus	ACLlau a'u cynghorwyr archaeolegol	Nifer y trafodaethau cyn gwneud cais a chanlyniadau.	Rhoddir sylw i ystyriaethau archaeolegol yn ystod cam cynnar yng nghynlluniau datblygwyr.
Polisi 2C		Caiff asedau hanesyddol morol eu hasesu, eu cofnodi a'u diogelu yn ôl eu harwyddocâd; cymerir yn ganiataol y caiff cynigion a fyddai'n amharu ar asedau hanesyddol arwyddocaol eu gwrthod.		
Dylai trwyddedau morol o fewn y lleoliad hanfodol ystyried y Safle a'i werthoedd.	Parhaus	Cyfoeth Naturiol Cymru/Cadw	Nifer y ceisiadau, ymgynghoriadau a chanlyniadau.	Caiff lleoliad hanfodol y Safle ei ddiogelu.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 2D		Caiff canlyniadau'r holl waith archaeolegol a gynhelir o fewn y Safle Treftadaeth y Byd a'i leoliad eu dosbarthu'n weithredol.		
Caiff adroddiadau ar waith archaeolegol a gynhelir ar y Safle eu cadw gan y CAH rhanbarthol a CHCC.	Parhaus	Cadw/partneriaid	Nifer y cofnodion, erthyglau, adnoddau ar y we, llyfrau newydd.	Ceir gwell ymwybyddiaeth o'r ddealltwriaeth sy'n dod i'r amlwg o'r Safle.
Caiff cyrff sy'n cynnal gwaith archaeolegol eu hannog i drefnu diwmodau agored i'r cyhoedd, mynediad i'r cyhoedd a pharatoi cyhoeddiadau poblogaidd.	Parhaus	Cadw/ACLLau	Nifer y diwmodau agored, digwyddiadau, cyhoeddiadau ac ati.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 3		Diogelu lleoliad y Safle Treftadaeth y Byd er budd cenedlaethau'r dyfodol. ↗		
Polisi 3A		Bydd partneriaid Safle Treftadaeth y Byd yn cydweithio er mwyn manteisio'n llawn ar yr adnoddau cynllunio sydd ar gael i ddiogelu a gwella lleoliad y Safle.		
Aelodau o grŵp llywio'r Safle i fabwysiadu'r cynllun rheoli terfynol drwy eu gweithdrefnau eu hunain.	Byrdymor	Partneriaid y Safle	Mabwysiadu cynllun rheoli.	Caiff y Safle ei ddiogelu drwy gynllun rheoli cyfredol a fabwysiedir gan ACLlau ac a ategir gan CCA.
ACLLau i ddatblygu a mabwysiadu CCA cyffredin.	Tymor canolig	ACLLau	Awdurdodau cynllunio lleol yn llunio canllawiau cynllunio ategol a rennir.	Fel uchod.
ACLLau yn adolygu'r ffordd y caiff Cyfarwyddiadau o dan Erthygl 4 eu cymhwyso er mwyn cynorthwyo'r broses o ddiogelu'r Safle a'i leoliad o fewn y pedair tref sef Biwmares, Caernarfon, Conwy a Harlech.	Tymor canolig	ACLLau	Cyfarwyddiadau o dan Erthygl 4 yn cwmpasu'r Safle a'r lleoliad hanfodol yn y pedair tref.	Ceir dull gweithredu cyson wrth ddefnyddio Cyfarwyddiadau o dan Erthygl 4 ym mhob un o'r pedair tref dan sylw.
Annog ymgwymerwyr statudol i ddefnyddio eu hawliau datblygu a ganiateir mewn ffordd sensitif.	Tymor canolig	ACLLau/Cadw	Ymgwymerwyr statudol yn ystyried y Safle.	Caiff y Safle a'i leoliad eu diogelu.
Lle y bo'n briodol, defnyddio trefniadau Adran 106/ASC er mwyn helpu i wella'r Safle.	Parhaus	ACLLau	Nifer y cytundebau Adran 106/cyfraniadau ASC a wnaed.	Gwneir ymdrech weithredol i chwilio am gyfleoedd i wella'r Safle ac i'w gweithredu.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 3B		Caiff perfformiad y dull presennol o ddefnyddio lleoliad hanfodol a golygfeydd pwysig fel modd o ddiogelu'r Gwerth Cyffredinol Eithriadol, cyfanrwydd a dilysrwydd y Safle ei fonitro dros oes y cynllun rheoli.		
Nodi'r datblygiadau sy'n mynd rhagddynt yn y lleoliad hanfodol ac asesu eu heffaith ar y GCE.	Parhaus	ACLLau/Cadw	Nifer y ceisiadau cynllunio (yn cynnwys penderfyniadau i apelio) a chanlyniadau.	Caiff effaith datblygiad newydd ar leoliad y Safle ei hystyried, ei hasesu a'i monitro'n briodol.
Polisi 3C		Dylai unrhyw ddatblygiad newydd gynnwys dyluniad, graddfa a threfniadau ymgasglu priodol er mwyn sicrhau ei fod yn gwarchod ac yn gwella lleoliad y Safle, yn parchu golygfeydd pwysig ac yn atgyfnerthu ymdeimlad o gyrraedd.		
Caiff briffiau datblygu eu paratoi ar gyfer safleoedd sensitif.	Parhaus	Datblygwyr/ACLLau (gyda chymorth gan Cadw)	Llunio rhestr o ddarpar safleoedd ar gyfer pob tref dan sylw. Paratoi briffiau datblygu.	Caiff y Safle a'i leoliad eu diogelu ac mae'r datblygiad newydd yn sensitif ac yn briodol.
Annog cyfarfodydd cyn gwneud cais pan fydd cynnig o fewn y lleoliad hanfodol neu o fewn llinellau golygfeydd pwysig, neu lle y gallai gael effaith ar yr ymdeimlad o gyrraedd.	Parhaus	ACLLau	Nifer y cyfarfodydd cyn gwneud cais a gynhelir rhwng ACLLau ac ymgeiswyr, a'u canlyniadau.	Fel uchod.
Dilyn canllawiau ICOMOS ar gyfer asesu effaith cynigion datblygu sylweddol ar dreftadaeth.	Parhaus	ACLLau	Nifer y datganiadau o'r effaith ar dreftadaeth a dderbynnir gan ACLLau.	Fel uchod.
Sicrhau bod datganiadau dylunio a mynediad yn cynnwys arfarniad llawn o'r cyd-destun.	Parhaus	ACLLau	Nifer y datganiadau dylunio a mynediad sy'n cynnwys arfarniad llawn o'r cyd-destun.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
<p>Ymgynghori ag ICOMOS-UK dros ddatblygiadau mawr gyda'r posibilrwydd o effeithio ar Werth Cyffredinol Eithriadol y Safle.</p> <p>Darparu rhaglenni hyfforddiant rheolaidd ar gyfer aelodau etholedig ar Bwyllgorau Cynllunio er mwyn eu helpu wrth iddynt ystyried ceisiadau cynllunio.</p>	<p>Parhaus</p> <p>Parhaus</p>	<p>ACLLau/Cadw</p> <p>ACLLau</p>	<p>Ymgynghoriadau wedi'u dogfennu ag ICOMOS-UK.</p> <p>Nifer y sesiynau hyfforddiant a gynhaliwyd ar gyfer aelodau etholedig.</p>	<p>Fel uchod.</p> <p>Fel uchod.</p>
Polisi 3D		Cymerir camau i wella cyflwr adeiladau rhestredig a henebion sy'n wynebu risg o fewn ffin y Safle a'i lleoliad hanfodol.		
Nodi adeiladau a henebion sy'n wynebu risg ym mhob tref, eu cyflwr presennol a pherchenogaeth, a chymryd camau fel y bo'n briodol.	Parhaus	ACLLau/Cadw	Gostyngiad yn nifer yr adeiladau a'r henebion sy'n wynebu risg o fewn lleoliad hanfodol y Safle.	Caiff lleoliad y Safle ei wella o ganlyniad i'r gostyngiad yn y safleoedd treftadaeth sy'n wynebu risg.
Polisi 3E		Bydd Cadw, awdurdodau lleol ac Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri a rhanddeiliaid eraill yn cydweithio er mwyn diogelu lleoliad y Safle Treftadaeth y Byd.		
Bydd partneriaid yn sicrhau bod eu cynigion datblygu eu hunain yn cydymffurfio â gofynion arfer da a byddant yn eu cyflwyno i grŵp llywio'r Safle er mwyn i'r grŵp ymgynghori amynt.	Parhaus	Cadw/ALLau/APCE	Cyflwynir cynigion i'r grŵp llywio.	Caiff lleoliad y Safle ei ddiogelu a'i wella.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Bydd ALLau, APCE a Cadw yn gweithio gyda chymdeithasau dinesig a grwpiau diddordeb lleol eraill er mwyn atgyfnerthu eu rôl wrth ddiogelu lleoliad y Safle.	Parhaus	Cadw/ALLau/APCE	Gweithgareddau sy'n ymwneud â diogelu a hyrwyddo'r Safle a'i leoliad; er enghraifft, ymateb i geisiadau cynllunio, cymryd rhan mewn gwaith nodweddu a chymryd rhan yn y gwaith o nodi a gwarchod adeiladau sy'n wynebu risg.	Gwell gwaith ymgysylltu er mwyn diogelu a hyrwyddo'r Safle.
Bydd cymdeithasau dinesig a grwpiau diddordeb lleol eraill yn chwarae rhan weithredol wrth ddiogelu a hyrwyddo'r Safle a'i leoliad.	Parhaus	Cymdeithasau dinesig, grwpiau diddordeb lleol eraill	Fel uchod.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 4		Cefnogi a hyrwyddo natur nodedig leol o fewn y Safle, gan gydnabod nodweddion ac amrywiaeth y pedair tref. ⇨		
Polisi 4A		Caiff eglurdeb y patrwm lleiniau yn y pedair tref ei ddiogelu.		
Codi ymwybyddiaeth ymysg rhanddeiliaid a darpar ddatblygwyr ynghylch pwysigrwydd patrwm a dyluniad lleiniau.	Byrdymor	ACLLau	Nifer y sefydliadau/datblygwyr yr ymgysylltwyd â hwy yn ystod y cam cyn gwneud cais.	Ni chaiff unrhyw eglurdeb ei golli o ran patrwm lleiniau yr un o'r pedair tref.
Sicrhau bod cyfarfodydd cyn gwneud cais â datblygwyr yn nodi pwysigrwydd patrymau lleiniau o fewn pob anheddiad.	Byrdymor	ACLLau	Fel uchod.	Fel uchod.
Polisi 4B		Defnyddir nodweddion hanesyddol i ddeall y pedair tref yn well ac i lywio datblygiadau yn y dyfodol, gan helpu i wella eu natur nodedig a diogelu'r Safle.		
Cwblhau astudiaethau nodweddion hanesyddol ar gyfer pob tref a'u hintegreiddio i'r cynllun rheoli.	Tymor canolig	ACLLau/cymdeithasau dinesig	Cwblheir astudiaeth o nodweddion y pedair tref.	Datblygir ffynhonnell wybodaeth ar gyfer pob tref, y gall amrywiaeth o randdeiliaid ei defnyddio at amrywiaeth o ddibenion.
Polisi 4C		Caiff nodweddion a golwg unigol y pedwar canol tref eu diogelu a'u gwella. Caiff cynigion i wneud newidiadau i olwg adeiladau yn y canol trefi, er enghraifft, i flaenau siopau, eu hasesu yn erbyn canllawiau sydd ar gael, megis safonau ardaloedd cadwraeth neu ganllawiau dylunio lleol.		
Cyrff cyhoeddus a busnesau lleol yn cydweithio er mwyn nodi gwelliannau posibl i'r treflun.	Tymor canolig	ACLLau/Cadw/busnesau lleol	Nifer y cynlluniau gwella a roddwyd ar waith yn ystod oes y cynllun rheoli.	Ceir mwy o gydweithredu rhwng sefydliadau o'r sector cyhoeddus a sefydliadau o'r sector preifat.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 4D		Caiff mentrau sy'n cael budd cymdeithasol neu economaidd o'r Safle ac sy'n gwella natur nodedig leol eu meithrin.		
Creu fforwm ar gyfer menter leol ym mhob tref castell (gall hyn fod yn is-grŵp o fforwm presennol lle mae un yn bodoli eisoes. Gweler Polisi 6E).	Byrdymor i dymor canolig	Cadw, cyngorau tref a chymuned, fforymau busnes sefydledig — HWB Caernarfon	Caiff camau gweithredu a chyfleoedd eu rhoi ar waith o ganlyniad i'r fforymau.	Ceir gwell ymwybyddiaeth ymysg rhanddeiliaid lleol ynghylch rôl y Safle wrth hyrwyddo natur nodedig leol.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 5		Defnyddio statws Safle Treftadaeth y Byd i gefnogi amrywiaeth a thwf economaidd cynaliadwy yn yr economi leol a rhanbarthol. ↗		
Polisi 5A		Caiff cyfleoedd adfywio sy'n ategu neu'n gwella'r Safle eu cefnogi.		
Parhau i gyflwyno rhaglen adfywio a arweinir gan dreftadaeth yng Nghaernarfon, yn cynnwys prosiectau treftadaeth strategol allweddol Porth Mawr, Porth yr Aur a gwelliannau i'r castell.	Byrdymor	Prif bartneriaid Cadw: ACLlau	Nifer y swyddi a grëwyd ac y darparwyd ar eu cyfer (uniongyrchol/anuniongyrchol).	Nodir cyfleoedd adfywio newydd a chyflwynir prosiectau treftadaeth allweddol ym mhob un o'r pedair tref lle y lleolir y Safleoedd ar y cyd â rhanddeiliaid.
Parhau i gynorthwyo staff ar gyfer datblygu cynigion adfywio yn Harlech.	Parhaus	Prif bartneriaid Cadw: ACLlau	Nifer y prosiectau adfywio sy'n mynd rhagddynt/a gwblhawyd.	Fel uchod.
Hwyluso neu gefnogi gweithdai blynyddol i randdeiliaid er mwyn nodi cyfleoedd adfywio a datblygu economaidd.	Parhaus	Cadw, cynghorau tref a chymuned, fforymau busnes sefydledig — HWB Caernarfon	Nifer y cyfleoedd adfywio a nodwyd.	Fel uchod.
Datblygu cyfleoedd adfywio unigol drwy ddull partneriaeth gan weithio gyda rhanddeiliaid perthnasol er mwyn sicrhau y caiff gweledigaeth ac amcanion y cynllun rheoli eu cynnwys.	Parhaus	Prif bartneriaid Cadw: ACLlau	Cyfanswm y buddsoddiad a wnaed.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 5B		Caiff y rhaglen o waith cadwraeth ei defnyddio fel catalydd er mwyn annog y broses o ddatblygu a chynnal sgiliau traddodiadol a gwaith cadwraeth arbenigol.		
Nodi a hyrwyddo cyfleoedd ar gyfer lleoliadau gwaith a phrentisiaethau er mwyn datblygu sgiliau adeiladu traddodiadol.	Byrdymor	Cadw Partneriaid: ALLau/ APCE/busnesau lleol/ cymdeithasau dinesig	Caiff prentisiaethau, cyfleoedd hyfforddi neu leoliadau gwaith eu creu.	Defnyddir y Safle fel catalydd er mwyn hyrwyddo a meithrin sgiliau adeiladu traddodiadol.
Codi ymwybyddiaeth o waith cadwraeth sy'n deillio o'r cynllun gweithredu ymysg busnesau a grwpiau lleol.	Tymor canolig	Cadw/arweinwyr prosiectau	Defnyddir cyflogeion lleol mewn gwaith cadwraeth.	Fel uchod.
Polisi 5C		Bydd gwell dealltwriaeth o'r Safle yn hwyluso gwaith partneriaeth a chyfleoedd buddsoddi.		
Cynnal cynllun peilot ar ffurf 'Datrys ein problemau ein hunain' yn un o'r pedwar anheddiad.	Byrdymor	Cadw/cynghorau tref a chymuned	Asesiad o anghenion yn seiliedig ar y gymuned.	Ceir gwell ymwybyddiaeth ymysg rhanddeiliaid lleol ynghylch rôl y Safle wrth bwysleisio natur nodedig leol.
Ystyried ac archwilio cyfleoedd i ddefnyddio fforymau lleol i weithredu ar faterion rheoli cyrchfan ac adfywio allweddol.	Byrdymor i dymor canolig	Cadw, cynghorau tref a chymuned, fforymau busnes sefydledig — HWB Caernarfon	Mae fforwm busnes lleol i hyrwyddo'r Safle eisoes yn bodoli. Nifer y prosiectau buddsoddi sy'n gysylltiedig â'r Safle a'u canlyniadau.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 5D		Bydd trefniadau cydweithredu ar waith gyda mentrau perthnasol eraill er mwyn datblygu a gwella amodau economaidd (enwebu Diwydiant Llechi Gogledd Cymru ar gyfer statws Safle Treftadaeth y Byd, datblygu cynllun rheoli Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri a geobarc Geomon).		
Cydweithredu â'r grŵp llywio sy'n gysylltiedig ag enwebu Diwydiant Llechi Gogledd Cymru ar gyfer statws Safle Treftadaeth y Byd, APCE a geobarc Geomon i ystyried cyfleoedd economaidd a chyfleoedd adfywio perthnasol.	Parhaus	Cadw/Cyngor Gwynedd/APCE	Nifer y prosiectau ar y cyd.	Buddiannau cymdeithasol-economaidd amlwg.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 6		Cynnig profiad i ymwelwyr sy'n unigryw ac o'r ansawdd uchaf. ⇐		
Polisi 6A		Bydd arwyddion ar y llwybrau sy'n dynesu at y Safle, o fewn y cestyll ac mewn mannau cyhoeddus o'u hamgylch, yn cynnwys dyluniad cyson o ansawdd uchel a byddant yn cyfrannu at ymdeimlad o gyrraedd a phrofiad o ansawdd uchel i ymwelwyr.		
Archwilio'r arwyddion cyfeiriadol rhanbarthol a lleol presennol (arwyddion i'r Safle ac o fewn y Safle).	Byrdymor i dymor canolig	ALLau/APCE/ Croeso Cymru	Cynhelir archwiliad o arwyddion yn nhref pob Safle.	Ceir gostyngiad yn nifer yr arwyddion mewn lleoliadau sensitif a chyflawnir arwyddion cyson ac integredig ym mhob rhan o'r Safle.
Annog y defnydd o arddull gyson ar gyfer pob arwydd newydd a chwilio am gyfleoedd i integreiddio arwyddion.	Byrdymor i dymor canolig	ALLau/APCE/ Croeso Cymru	Darperir canllaw arddull.	Fel uchod.
Adolygu arwyddion Cadw er mwyn sicrhau eu bod yn angenrheidiol ac wedi'u lleoli mewn modd sensitif.	Byrdymor i dymor canolig	Cadw	Cwblheir archwiliad o arwyddion Cadw ar gyfer pob safle.	Fel uchod.
Gwella strydluniau drwy gael gwared ar yr holl arwyddion a dodrefn stryd diangen/segur/o ansawdd gwael, gan osod rhai newydd yn eu lle pan fo'n briodol.	Byrdymor i dymor canolig	ALLau/APCE/busnesau lleol	Nifer y prosiectau i wella strydluniau a'u canlyniadau.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 6B		Sicrheir mynediad cyhoeddus ffisegol a rhithwir cystal â phosibl i furiau tref yng Nghonwy a Chaernarfon.		
Chwilio am gyfleoedd i wella mynediad cyhoeddus drwy agor adrannau newydd lle y gellir cerdded ar hyd y muriau.	Tymor canolig i'r hirdymor	Cadw/rhanddeiliaid	Nifer y cyfleoedd a nodwyd ar gyfer gwella mynediad. Pellter cyffredinol muriau trefi sy'n hygyrch i'r cyhoedd.	Caiff amrywiaeth o gyfleoedd eu cynnig i ymwelwyr, gan gynyddu nifer yr ymwelwyr ar draws y pedwar lleoliad a chyfrannu at bwynt gwerth unigryw'r Safle fel cyrchfan.
Datblygu adnoddau dehongli er mwyn cynnig mynediad rhithwir i'r cestyll a muriau trefi.	Byrdymor i dymor canolig	Cadw	Pellter cyffredinol muriau trefi â mynediad rhithwir.	Fel uchod.
Polisi 6C		Bydd y cyfleusterau i ymwelwyr yn y pedair tref o safon uchel o ran dyluniad ac ansawdd, gan adlewyrchu'r ffaith bod y Safle o'r radd flaenaf.		
Annog trefniadau i ddatblygu ymarferion archwilio trefluniau gyda phartneriaid perthnasol ym mhob un o'r pedair tref.	Tymor canolig i'r hirdymor	ALLau/APCE/busnesau lleol	Caiff cydberthnasau gwaith agos eu meithrin rhwng partneriaid a rhanddeiliaid.	Mae'r Safle yn gyrchfan o ansawdd uchel, gyda chyfleusterau da i dwristiaid.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 6D		Darperir deunydd dehongli cyson o ansawdd uchel ac o'r radd flaenaf ym mhob rhan o'r Safle a'r pedair tref dan arweiniad y cynllun dehongli cyffredinol.		
Archwilio cyflwr ac ansawdd y deunydd dehongli ym mhob rhan o'r Safle a'i lleoliad yn rheolaidd.	Parhaus	Cadw/ALLau/grŵp llywio'r Safle	Gwiriad ansawdd blynyddol o'r deunydd dehongli ym mhob lleoliad.	Ceir deunydd dehongli o ansawdd sicr ym mhob lleoliad gyda chroesgyfeiriadau priodol rhwng safleoedd a thu hwnt.
Sefydlu cynllun dehongli cyffredinol.	Byrdymor i dymor canolig	Cadw	Caiff cynllun dehongli cyffredinol ei greu.	Mae gan gynulleidfaoedd ddealltwriaeth well o hanes a chyd-destun y Safle.
Adolygu boddhad cynulleidfaoedd â'r deunydd dehongli yn rheolaidd.	Parhaus	Cadw	Cofnodir lefelau boddhad ymwelwyr GSSAY fel uchel/ardderchog.	Caiff ymweliadau newydd ac ail ymweliadau eu hannog drwy ddealltwriaeth gadarn o lefelau boddhad a gofynion cynulleidfaoedd.
Adolygu dealltwriaeth cynulleidfaoedd o'r deunydd dehongli yn rheolaidd.	Parhaus	Cadw	Cofnodir lefelau boddhad ymwelwyr fel uchel/ardderchog drwy arolygon o ymwelwyr.	
Sefydlu rhwydweithiau er mwyn rhannu gwybodaeth rhwng safleoedd am y Safle, digwyddiadau a gweithgareddau.	Parhaus	Cadw	Mae'r staff yn deall y Safle, ei Werth Cyffredinol Eithriadol a gallant gael gafael ar wybodaeth am ddigwyddiadau a gweithgareddau ym mhob rhan o'r Safle.	
Polisi 6E		Defnyddir dull o weithio mewn partneriaeth â darparwyr cyfleusterau i ymwelwyr eraill ym mhob tref er mwyn creu profiad diwylliannol unigryw ym mhob lleoliad.		
Cynnal fforwm busnes blynyddol (gweler Polisi 4D) lle gellir datblygu profiadau diwylliannol cydgysylltiedig.	Byrdymor	Cadw, cynghorau tref a chymuned, fforymau busnes sefydledig — HWB Caernarfon	Nifer y digwyddiadau cydweithredol.	Mae'r profiad i ymwelwyr ym mhob un o'r pedwar castell yn amrywiol ac yn cynnig profiadau diwylliannol cydgysylltiedig.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 7		Marchnata a hyrwyddo'r pedwar lleoliad, sef Biwmares, Caernarfon, Conwy a Harlech fel un Safle Treftadaeth y Byd er mwyn sicrhau dull gweithredu cydlynol ac integredig. ▸		
Polisi 7A		Bydd dulliau gweithredu ar y cyd er mwyn rhoi cyhoeddusrwydd i'r pedwar lleoliad ac er mwyn hyrwyddo'r Safle.		
Paratoi dull gweithredu farchnata ar gyfer y Safle cyfan a fydd yn cynnwys ystyried cyfleoedd gwerthu tocynnau a chyfleoedd manwerthu.	Byrdymor i dymor canolig	Cadw/Croeso Cymru/ partneriaid	Dull gweithredu a'i mabwysiadu gan bob partner. Ymgyrch farchnata ddigidol.	Ceir cynnydd yn nifer yr ymwelwyr yn y pedwar lleoliad.
Polisi 7B		Bydd partneriaid yn chwilio am gyfleoedd gweithredol i wella hunaniaeth a chydabyddiaeth brand y Safle.		
Archwilio cyfleoedd i ddatblygu brandio, logo a chanllawiau ar gyfer eu ddefnyddio.	Byrdymor	Cadw/Croeso Cymru	Brand, logo a chanllawiau yn cael eu creu a'u mabwysiadu.	Mae yna ymwybyddiaeth eang o hunaniaeth y Safle ymhlith busnesau lleol a'r gymuned ehangach.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 7C		Bydd Cadw, awdurdodau lleol, Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri a phartneriaid allweddol o'r sector cyhoeddus a'r sector preifat yn cydweithio er mwyn cyflwyno rhaglen flynyddol gydlynol o ddigwyddiadau.		
Cynnal gwaith cynllunio ar y cyd er mwyn datblygu rhaglen flynyddol o ddigwyddiadau, gan gynnwys gweithgareddau penodol i hyrwyddo a chefnogi'r Gymraeg. Annog pob partner i fod yn ymwybodol o'r rhaglen digwyddiadau a'i hyrwyddo ar bob llwyfan marchnata.	Parhaus Parhaus	Cadw/partneriaid Grŵp llywio'r Safle/ Croeso Cymru/busnesau lleol	Cyfarfod blynyddol am ddigwyddiadau. Nifer yr ymwelwyr sy'n dod i ddigwyddiadau.	Ymwybyddiaeth well ymysg trigolion ac ymwelwyr bod y pedwar lleoliad yn rhan o un Safle. Ceir cynnydd yn nifer yr ymwelwyr yn y pedwar lleoliad.
Polisi 7D		Bydd Cadw a phartneriaid yn gweithio gyda Croeso Cymru i ystyried cyfleoedd marchnata perthnasol.		
Cynnal trafodaethau a gwaith cynllunio perthnasol gyda Croeso Cymru er mwyn nodi a hyrwyddo'r Safle fel rhan allweddol o'r dull 'llwybrau' sy'n dod i'r amlwg.	Byrdymor i dymor canolig	Cadw/Croeso Cymru	Caiff y Safle ei hyrwyddo gan Croeso Cymru yn ei ddull gweithredu ar sail 'llwybrau'.	Mwy o ymwybyddiaeth o'r Safle.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 8		Annog mwy o bobl i ddefnyddio dulliau teithio cynaliadwy wrth ymweld â phob un o'r cyrchfannau yn y Safle heb effeithio'n andwyol ar y nodweddion sy'n dangos natur unigryw y Safle ar lefel ryngwladol. ▸		
Polisi 8A		Caiff pobl eu hannog i ddefnyddio dulliau teithio cynaliadwy i ymweld â chestyll a threfi'r Safle.		
Datblygu sylfaen trafndiaeth ar gyfer y Safle cyfan sy'n nodi sut mae pobl yn cyrraedd ac yn teithio rhwng lleoliadau, ac wedyn cynnal arolygon rheolaidd.	Byrdymor i dymor canolig	ALLau/APCE	Dogfen sylfaen i lywio datblygiad strategol yn y dyfodol.	Ceir cynnydd yn nifer yr ymwelwyr â'r Safle sy'n defnyddio dulliau teithio cynaliadwy, gan arwain at ostyngiad mewn tagfeydd traffig.
Dwyn ynghyd weithredwyr bysiau a rheilffordd er mwyn trafod dull cydgysylltiedig o weithredu system drafnidiaeth gynaliadwy yng ngogledd Cymru a chyfleoedd ar gyfer atyniadau unigol.	Byrdymor i dymor canolig	Cadw/adran drafnidiaeth Llywodraeth Cymru/ ALLau/APCE/ gweithredwyr trafndiaeth	Nodi cyfleoedd i hyrwyddo teithio cynaliadwy.	Fel uchod.
Adolygu cyfleoedd ar gyfer cynnig tocynnau ar y cyd gyda phartneriaid/darparwyr trafndiaeth.	Byrdymor	Cadw/gweithredwyr trafndiaeth gyhoeddus	Menter tocynnau ar y cyd.	Fel uchod.
Ystyried cyfleoedd trafndiaeth dŵr, a chyfleoedd i wella cysylltiadau â llwybrau cerdded a seiclo presennol.	Byrdymor i dymor canolig	Pob partner	Nifer y llwybrau trafndiaeth cynaliadwy newydd neu a gaiff eu gwella.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 8B		Caiff ffyrdd arloesol o reoli trefniadau parcio ceir yn ystod y tymor ymwelwyr brig er mwyn lliniaru tagfeydd eu hystyried, gan gynnwys parcio a theithio, cyfleusterau gollwng i fysiau a threfniadau parcio a rennir.		
Paratoi strategaeth parcio ddrafft ar gyfer un o'r pedair tref a rhoi cynllun gweithredu peilot ar waith.	Tymor canolig	ALLau/APCE	Strategaeth wedi'i mabwysiadu a'i rhoi ar waith.	Caiff problemau parcio presennol eu lliniaru.
Datblygu seilwaith trafndiaeth gyhoeddus/parcio/trefniadau gollwng teithwyr.	Tymor canolig	ALLau/APCE	Nifer y cyfleusterau trafndiaeth gyhoeddus, parcio a gollwng teithwyr a gaiff eu gwella.	Fel uchod.
Nodi cyfleoedd ym mhob tref lle gellir rhannu llefydd parcio i ymwelwyr â llefydd parcio at ddefnyddiau eraill ac archwilio dichonoldeb â thirfeddianwyr.	Tymor canolig	Cadw/ALLau/APCE	Nodi nifer o gyfleoedd i rannu llefydd parcio a darparu nifer o lefydd.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 9		Codi ymwybyddiaeth a hybu dealltwriaeth o Dreftadaeth y Byd ymysg amrywiaeth o gynulleidfaoedd, gan gynnwys cymunedau lleol, gan ennyn balchder yn eu diwylliant a'u treftadaeth unigryw. ▽		
Polisi 9A		Caiff rhaglenni ymgysylltu gweithredol eu rhoi ar waith er mwyn codi ymwybyddiaeth a chynnig cyfleoedd dysgu.		
Creu rhaglen flynyddol o ymgysylltiad cymunedol.	Byrdymor	Cadw/ALLau/APCE/ cynghorau cymuned a thref	Caiff rhaglen ei greu. Nifer y cyfleoedd ymgysylltu bob blwyddyn. Sefydliadau newydd yr ymgysylltwyd â nhw.	Ceir mwy o waith ymgysylltu dros oes y cynllun rheoli gyda sefydliadau newydd a sefydliadau sydd eisoes yn rhan o'r gwaith.
Polisi 9B		Anogir cyfleoedd dysgu a chyfleoedd i feithrin sgiliau drwy wirfoddoli.		
Nodi amrywiaeth o gyfleoedd gwirfoddoli.	Tymor canolig	Cadw	Cynnydd yn nifer y gwirfoddolwyr.	Caiff mwy o gyfleoedd gwirfoddoli eu creu a chaiff diwylliant o wirfoddoli ei greu o fewn y Safle.
Hyrwyddo cyfleoedd gwirfoddoli drwy gyfrwng y Gymraeg.	Tymor canolig	Cadw	Fel uchod.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Polisi 9C		Mabwysiedir dull gweithredu dysgu gydol oes clir er mwyn gwella dealltwriaeth a mwynhad o'r Safle.		
<p>Datblygu Cynllun Cenhadon Ifanc â phartneriaid lleol allweddol.</p> <p>Gwella a datblygu cysylltiadau uniongyrchol ag ysgolion lleol er mwyn helpu i gyflwyno cwricwlwm allweddol neu weithgareddau datblygu ysgol (fel cymryd rhan mewn ardaloedd Arloesi).</p> <p>Parhau i gyflwyno rhaglen hwyluso Treftadaeth y Byd.</p>	<p>Byrdymor i dymor canolig</p> <p>Tymor canolig</p> <p>Parhaus</p>	<p>Cadw/ALLau ac APCE</p> <p>Prif bartneriaid Cadw: ysgolion lleol</p> <p>Cadw</p>	<p>Cynllun datblygu cynulleidfau wedi'i baratoi ar gyfer y Safle.</p> <p>Rhaglen addysg wedi'i theilwra wedi'i sefydlu.</p> <p>Cynnydd yn nifer y digwyddiadau addysgol a gynhelir ar gyfer grwpiau rhanddeiliaid unigol.</p>	<p>Ceir mwy o waith ymgysylltu dros oes y cynllun rheoli gyda phlant a phobl ifanc.</p> <p>Fel uchod.</p> <p>Fel uchod.</p>
Polisi 9D		Caiff cyfleoedd dysgu cydweithredol eu sefydlu drwy gysylltiadau â Safleoedd Treftadaeth y Byd eraill (yn enwedig yng Nghymru) a World Heritage UK.		
<p>Cynnal cysylltiadau â Safleoedd Treftadaeth y Byd eraill a World Heritage UK, yn cynnwys presenoldeb mewn cynadleddau, digwyddiadau hyfforddi.</p>	<p>Parhaus</p>	<p>Cadw</p>	<p>Cymryd rhan mewn digwyddiadau eraill sy'n gysylltiedig â Safleoedd Treftadaeth y Byd a World Heritage UK a chyfrannu at ganllawiau arfer gorau.</p>	<p>Rhannu arfer gorau a'i roi ar waith.</p>

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 10		Meithrin gwell dealltwriaeth o'r Safle a helpu i lywio'r trefniadau rheoli yn y dyfodol yn well. ↗		
Polisi 10A		Caiff rhaglen o waith ymchwil eang ei pharatoi ar gyfer y Safle.		
Paratoi rhaglen ymchwil ar gyfer y Safle.	Byrdymor i dymor canolig	Cadw	Datblygu rhaglen ymchwil.	Gwell dealltwriaeth o'r Safle a'i arwyddocâd.
Polisi 10B		Bydd Cadw yn cydweithio'n agos â sefydliadau perthnasol (er enghraifft Ymddiriedolaeth Archaeolegol Gwynedd, prifysgolion a chymdeithasau dinesig) er mwyn rhannu gwybodaeth ac ymchwilio i ganfyddiadau.		
Gweithio gyda sefydliadau priodol a datblygu cysylltiadau ymchwil.	Byrdymor	Cadw a phartneriaid ymchwil	Nifer y digwyddiadau a gynhaliwyd i ledaenu canfyddiadau ymchwil.	Caiff cysylltiadau eu datblygu â sefydliadau academaidd a cheir gwell ymwybyddiaeth o ganfyddiadau ymchwil.
Lledaenu gwaith ymchwil i gynulleidfaedd ehangach.	Parhaus	Cadw a phartneriaid ymchwil	Nifer y digwyddiadau a gynhaliwyd i ledaenu canfyddiadau ymchwil. Nifer y papurau, erthyglau, llyfrau a chyhoeddiadau eraill.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan I I		Nodi, dileu a/neu liniaru risgiau i Werth Cyffredinol Eithriadol y Safle. ⇐		
Polisi I I A		Caiff trefniadau rheoli risg cynhwysfawr eu hintegreiddio'n llawn i drefniadau rheoli.		
Paratoi strategaeth rheoli risg yn unol â chanllawiau arfer gorau.	Byrdymor	Cadw	Strategaeth rheoli risg ar waith.	Caiff dyfodol y Safle ei ddiogelu drwy drefniadau rheoli risg priodol.
Paratoi cofrestr risg yn nodi risgiau, camau lliniaru, camau gweithredu posibl a rheolaeth.	Byrdymor	Cadw	Cofrestr risg wedi'i sefydlu.	Fel uchod.
Adolygu a diweddarau'r gofrestr risg yn rheolaidd.	Parhaus	Cadw/grŵp llywio'r Safle	Adolygiad blynyddol o'r gofrestr risg a rhoi'r camau gweithredu ar waith.	Fel uchod.
Polisi I I B		Caiff effaith debygol newid yn yr hinsawdd yn y dyfodol ar y Safle ei hadolygu a'i hasesu'n rheolaidd.		
Ystyried canfyddiadau'r adroddiad diweddaraf ar newid yn yr hinsawdd gan Grŵp Amgylchedd Hanesyddol Cymru (yn seiliedig ar y dull gweithredu strategol ar gyfer asesu ac ymdrin ag effaith bosibl newi yn yr hinsawdd ar yr amgylchedd hanesyddol ²) a'u cynnwys yn y dull y cytunnir arno ar gyfer rheoli risgiau.	Parhaus	Cadw/asiantaethau cenedlaethol	Cynnwys camau gweithredu a mesurau lliniaru yn y gofrestr risg.	Caiff dyfodol y Safle ei ddiogelu drwy drefniadau rheoli risg priodol.

² A Strategic Approach for Assessing and Addressing the Potential Impact of Climate Change on the Historic Environment, Sefydliad Ymchwil Cefn Gwlad a Chymunedol, Ymddiriedolaeth Archaeolegol Dyfed a'r Ganolfan ar gyfer Newid Amgylcheddol ac Ymchwil Gwaternaidd, Prifysgol Swydd Gaerloyw ar ran Is-grŵp Newid yn yr Hinsawdd y Grŵp Amgylchedd Hanesyddol, 2012. www.cadw.gov.wales/docs/cadw/publications/Climate_Change_on_the_Historic_Environment_of_Wales_EN_CY.pdf

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd</i> <i>Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd</i> <i>Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Gweithio gyda phartneriaid megis Cyfoeth Naturiol Cymru i ddatblygu opsiynau a mesurau lliniaru sensitif fel y bo'r angen.	Parhaus	Cadw/ACLLau/Cyfoeth Naturiol Cymru	Rhyngweithio'n rheolaidd ag asiantaethau cenedlaethol a gwella cydberthnasau gwaith.	Fel uchod.

Camau Gweithredu	Amserlen <i>Byrdymor: 1 i 2 flynedd Tymor canolig: 3 i 5 mlynedd Hirdymor: mwy na 5 mlynedd</i>	Cyfrifoldeb <i>(Mae'r adnoddau o fewn cyllidebau presennol sefydliadau unigol oni nodir yn wahanol.)</i>	Allbynnau Mesuradwy	Canlyniad
Amcan 12		Cydnabod pwysigrwydd meithrin partneriaethau sy'n bodoli eisoes a datblygu partneriaethau newydd, fel sy'n briodol er mwyn cefnogi'r broses barhaus o reoli'r Safle. ▸		
Polisi 12A		Caiff effeithiolrwydd strwythur rheoli a chynrychiolaeth aelodaeth y Safle eu hadolygu'n rheolaidd.		
Ystyried gofynion strwythur rheoli allweddol bob blwyddyn, gan gynnwys adolygu aelodaeth.	Parhaus/blynyddol	Cadw	Adborth gan aelodau ac adroddiad dilynol.	Strwythur rheoli'r Safle yn parhau'n effeithiol ac yn cynrychioli sectorau, sefydliadau, cymunedau a buddiannau gwahanol.
Polisi 12B		Caiff y cynllun rheoli ei fonitro a'i adolygu'n briodol ac yn effeithiol er mwyn ategu rhaglen adolygu reolaidd UNESCO.		
Cynnal adolygiad cynhwysfawr o'r cynllun rheoli o fewn 3–5 mlynedd o'i gyhoeddi.	Tymor canolig i'r hirdymor	Cadw	Cwblhau cynllun rheoli diwygiedig. Gwybodaeth berthnasol er mwyn cymryd rhan yn adolygiad cyfnodol UNESCO.	Caiff dyfodol y Safle ei ddiogelu drwy drefniadau rheoli effeithiol a phriodol.